

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)



## D.<sup>a</sup> Margarita Colom Miró

DE ARBONA

Falleció en la ciudad de Alcira el día 13 de Febrero de 1919

A LA EDAD DE 37 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

==== (E. P. D.) =====

Su afligido esposo, don Francisco Arbona; hijos María, Antonio, Francisco y Jaime; padres don Juan y doña Magdalena; madre política; hermano don Jaime Colom, ausente; sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan encomienden su alma a Dios, por lo que les quedarán agradecidos.

EL Rdo. SEÑOR

## D. JOSÉ MARQUÉS COLOM

Falleció en esta ciudad el día 17 de los corrientes

A LA EDAD DE 49 AÑOS

Habiendo recibido la Extremaunción y la Bendición Apostólica

==== (R. I. P.) =====

Su desconsolada madre, hermanos (presente y ausente), hermanas, hermanas políticas (presente y ausente), sobrinos, sobrinas, tía, primos, primas y demás parientes, suplican a sus amigos y conocidos rueguen a Dios por su alma.

Los Ilmos. y Rdmos. señores Obispos de esta Diócesis y de Lérida han concedido cincuenta días de indulgencia por cada Misa, Comunión o parte de Rosario que se ofrezca por el alma del difunto.



- Juan Coll Castañer 22
- Bernardo Simó Ferrer 23
- Francisco Valls Forteza 24
- Mateo Isern Pons 25
- Pedro Juan Bernat Colom 26
- Antonio Munar Arbona 27
- Jaime Martorell Amengual 28
- José Trías Bibiloni 29
- Guillermo Bestard Ferrer 30
- Bartolomé Coll Trías 31
- Antonio Muntaner Barceló 32
- Felipe Calonge Castro 33
- Bartolomé Bernat Canals 34
- Miguel Trías Colom 35
- Salvador Marcús Rosselló 36
- Jaime Valls Mayol 37
- Jaime Dols Dols 38
- Francisco Mayol Bisbal 39
- Juan Bautista Arbona Borrás 40
- José Francisco Serra Pastor 41
- Antonio Escalas Colom 42
- Miguel Pizá Arbona 43
- Juan Palou Coll 44
- Jorge Arbona Rullán 45
- Miguel Cardell Garau 46
- Juan Adrover Marí 47
- Antonio Pizá Ferrer 48
- Bartolomé Marroig Oliver 49
- Jaime Pons Moyá 50
- Francisco Casanovas Tocho 51
- Simón Vicens Jaume 52
- Sebastián Colomar Ferrer 53
- Miguel Magraner Arbona 54
- Juan Vicens Rullán 55
- Antonio Martorell Mayol 56
- Juan Más Ferrá 57
- Juan Bauzá Pou 58
- Antonio Felipe Jaime Deyá Rullán 59
- Mateo Isern Quetglas 60
- Bernardo Cifre Vizconti 61
- Jerónimo Luis Reys 62
- Jaime Morell Bernat 63
- Pedro Juan Pérez Arbona 64
- Miguel Coll Bernat 65
- José Pérez Espejo 66
- Miguel Servera Pons 67
- Salvador Ramón Matas 68
- Pedro Amorós Simonet 69
- Juan Mayol Alcover 70
- Pedro Igarza Pericás 71
- Bartolomé Benat Vicens 72
- José Colom Sastre 73
- Sebastián Nadal Fiol 74
- Miguel Marroig Escales 75
- Antonio Mestre Coll 76
- Jaime Botellas Serra 77
- Ramón Colom Rullán 78
- Antonio Bauzá Ripoll 79
- Ramón Oliver Ferrá 80
- Francisco Deyá Colom 81
- Antonio Frontera Santo 82
- Antonio Marí Frau 83
- Miguel Amengual Homar 84
- José Bauzá Colom 85
- Juan Castañer Morell 86
- Juan Deyá Bisbal 87
- Damián Estadés Frau 88
- Antonio Mayol Bernat 89
- Pedro Antonio Bernat Vicens 90
- Bernardo Horrach Arbona 91
- Jaime Enseñat Deyá 92
- Pedro Quart Pérez 93
- Gabriel Canals Mayol 94
- José Canals Palou 95
- Timoteo Zaragoza Colom 96
- José Colom Llull 97
- José Trías Coll 98
- Lorenzo Bover Fiol 99
- Jaime Frau Llinás 100
- Lorenzo Joaquín Trías Roses 101
- Joaquín Castañer Deyá 102
- Pedro Antonio Gallard Martínez 103
- Juan Barceló Mayol 104
- Jaime Vanrell Estarellas 105
- Antonio Sitjar Cardell 106
- Bartolomé Coll Arbertí 107
- Bartolomé Oliver Seguí 108
- Damián Pizá Ferrer 109
- Antonio Planas Pons 110
- Mateo Umberto Coll 111
- Antonio Coll Enseñat 112
- Damián Bisbal Oliver 113
- Antonio Garau Garau 114
- Andrés Castañer Bannasar 115
- Pedro Miquel Quart Vizconti 116
- José Far Sastre 107
- Miguel Colom Vicens 118
- Miguel Rullán Mayol 119

calle de Bauzá, cuya realización anhela el vecindario de Sóller casi podríamos asegurar sin excepción, marcha viento en popa. Pensábamos informar acerca de ella extensamente a nuestros lectores, ya que por exceso de original hemos tenido que retirar durante algunas semanas el extracto de las actas de las sesiones del Ayuntamiento, en algunas de las cuales se había discutido el asunto; pero también hoy, por la misma causa, nos vemos privados de hacerlo.

No queremos, sin embargo, que se ignore que lo mismo don José Socías que el señor Conde de Sallent se han interesado vivamente por la favorable resolución, en el Ministerio de Fomento, del proyecto que acordó el Ayuntamiento realizar, y que del éxito de sus gestiones cabe esperar conseguirá al fin Sóller la mejora.

El señor Conde de Sallent remitió desde Madrid al concejal don Miguel Colom una carta en la que incluía otra del Ministro de Fomento que dice:

«Excmo. señor Conde de Sallent.—Mi querido amigo: Tengo el gusto de contestar su carta manifestándole que por Real Orden de 4 del actual se ha accedido a lo solicitado por el Ayuntamiento de Sóller, y se ordena a la Jefatura de Obras públicas de Baleares formule el proyecto de ensanche de la calle de Bauzá.—Al comunicar a usted tan grata noticia me reitero suyo affmo. amigo y S. S. q. b. s. m.—MARQUÉS DE CORTINA.

Y lo mismo, a la letra, manifiesta directamente el mencionado Ministro a don José Socías, cuya carta ha remitido igualmente dicho señor al concejal don Miguel Colom.

Es por demás decir que celebramos infinito el interés que por este asunto se han tomado esos señores Diputados por esta isla, de cuya perseverancia en las iniciadas gestiones creemos depende ya ahora la consecución de la mejora por la que suspiran, tanto tiempo ha, los habitantes de esta ciudad.

El domingo día 2 del corriente mes dieron principio los bailes de máscara del presente carnaval en el salón «La Juventud Sollerense», situado en la calle del Mar, y esta noche empezarán en los salones de la «Defensora Sollerense» y de «Ca'n Domingo».

La serie continuará en el primero mañana y los días 27 de este mes y 2, 3 y 4 del próximo, y en los dos últimos mañana también y los días 25 y 27 del mes en curso y 1, 2, 3 y 4 de Marzo.

Para asistir a dichos bailes hemos recibido las correspondientes invitaciones, y nosotros agradecemos a las respectivas Empresas la atención.

Se despidió de nosotros días pasados nuestro distinguido amigo el conocido industrial D. Pedro Antonio Rullán Oliver, quien ha trasladado su domicilio a Palma, donde tiene resuelto residir en lo sucesivo, y nos ofreció su casa, en la prolongación de la Rambla, n.º 80, 3.º 1.ª.

Agradecemos la atención de que el señor Rullán nos ha hecho objeto y cumplimos su encargo de que, desde estas columnas, hagamos extensivos a todos sus amigos su despedida y ofrecimientos de su nuevo domicilio, que personalmente no pudo él hacer.

Por el Ayuntamiento de esta ciudad se ha citado a los mozos Antonio Martorell Mayol, Miguel Amengual Homar, Antonio Coll Enseñat, Miguel Colom Vicens, Francisco Mayol Bisbal, Juan Barceló Mayol, Arnaldo Homar Tocho y Guillermo Bover Fiol.

Damos nosotros publicidad a la noticia, espontáneamente, deseosos de hacer un bien a los interesados, pues que quizás el reproducirla en estas columnas contribuirá a que llegue más pronto a conocimiento de los mismos.

Sabemos que por convenio entre los socios se ha separado de la sociedad mercantil Bannasar y Colom el primero de dichos señores, según escritura otorgada en

Barcelona el día 18 del corriente mes. Los negocios de dicha casa continuarán bajo la razón social de Mateo Colom S. en C., conforme podrán ver nuestros lectores por el anuncio comercial que de la misma publicamos en el lugar correspondiente del presente número.

Deseamos a la nueva sociedad larga vida y pingües resultados en todas sus empresas.

La Comisión Ejecutiva del Consejo local de Exploradores continúa trabajando con entusiasmo para realizar el programa que nuestros lectores ya conocen.

Sabemos que en la presente semana se han anotado: como socio perpétuo, con un donativo de 500 ptas., D. Pedro Juan Castañer Ozonas, y como fundadores, con importantes donativos, D. Pedro Antonio Rullán, D. Miguel Casanovas, D. Bartolomé Miró, D. Jorge Llinás, D. Jaime Torrens y D. Guillermo Frontera, además de los muchos protectores que sería largo enumerar.

En otro lugar del presente número va el final de la lista de los donativos con destino a los «Fondos del Rey Alberto», que ya en anteriores números publicamos. El total de las cantidades recaudadas es, conforme se ve, de 820 pesetas.

Ayer estuvo en Palma el concejal del Ayuntamiento y comerciante D. Francisco Bernat, quien, en nombre propio y de los señores D. Miguel Vicens, D. Bartolomé Colom, D. Bartolomé Busquets y D. Miguel Oliver, que formaban la Comisión nombrada para la recaudación, hizo entrega del producto de la misma en un cheque a nombre del Ministro de Negocios Extranjeros de Bélgica. Dicho cheque era de 920 francos, que es el equivalente de las 820 pesetas.

De D. Emilio Pujó, Gerente del Consulado de Bélgica en Palma, hemos recibido las siguientes líneas, que con gusto reproducimos:

Sr. Director del periódico SÓLLER.

Sóller

Muy Sr. mío: D. Francisco Bernat, en representación de la comisión que abrió una suscripción en favor de los Fondos del Rey Alberto, me ha entregado un cheque de 920 francos, importe de dicha suscripción.

Le agradeceré que, por conducto de su periódico, dé las gracias, tanto en nombre del Gobierno Belga como en el mío, a todas las personas que han contribuido a la suscripción y en particular a la Comisión que ha hecho que dicha suscripción obtuviera un resultado tan satisfactorio.

Aproveché gustoso esta ocasión para ofrecerme de V. attº y S. S. q. s. m. b.—El Gerente del Consulado, Emilio Pujó.—Palma 21 Febrero de 1919.

Queda complacido el señor Pujó, alegrándonos nosotros del resultado obtenido por la mencionada suscripción.

Esta noche, en el «Cinema-Victoria», se estrenarán los episodios 5.º y 6.º de la serie *Odisea de Gloria*, los cuales se repetirán mañana por la tarde y por la noche en el mismo salón, y también por la tarde en el teatro de la «Defensora Sollerense».

Se nos participa, para que lo hagamos público, que la próxima semana estará en esta ciudad un afinador de pianos de la casa «Chassaigne Frères», de Barcelona.

Las personas que necesiten de sus servicios pueden pasar aviso al profesor de piano D. Antonio Rotger, calle del Mar.

**Cultos Sagrados**

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 23.—A las siete y media, Misa de Comunión general para las Hijas de María. A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, explicando el Santo Evangelio el Rdo. señor Cura-Arcipreste. Por la tarde, explicación del Catecismo y ejercicio dedicado a la Asociación de Hijas de María. Al anochecer, Vísperas, Completas, rosario y se continuará la devoción de los Siete Domingos en honor

del Patriarca San José.

Día 28.—A las seis y cuarto de la mañana te principiará el Mes consagrado a San José y se continuará todos los demás días en la misma forma.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.—Mañana, domingo, día 23.—A las cuatro de la tarde, expuesto el Santísimo, se concluirá la devoción de los Trece Domingos en honor de San Antonio de Padua.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Martes, día 25.—Se empezará una solemne oración de Cuarenta-Horas en honor del Divino Niño Jesús de Praga, y en sufragio de un difunto. Se verificará la exposición a las seis y media, y acto seguido Misa rezada, celebrándose también a las siete y media y ocho y media. Durante la Misa de las siete y media se practicará el ejercicio del día 25 consagrado al Niño de Praga, lucrando indulgencia plenaria los asociados que asistan a dicho ejercicio. Por la tarde, a las tres, se rezará la estación de la V. Sor Rosa; a las seis y media habrá un ejercicio y la reserva.

Miércoles, día 26.—Exposición y Misas, lo mismo que los ejercicios de la tarde, como el día anterior.

Jueves, día 27.—Exposición a las seis y media y acto seguido Misa rezada, celebrándose también a las ocho y media; a las diez, Misa mayor, cantada por el orfeón del colegio, predicando el Rdo. D. Jerónimo Pons; por la tarde, a las tres, se rezará la estación de la V. Sor Rosa, y a las seis trisagio, sermón por el mismo orador, *Te-Deum* y solemne reserva de S. D. M.

En el oratorio del Convento de Hermanas de la Caridad.—El miércoles, día 28.—Se celebrará solemne fiesta en honor del Santo Cristo de la Salud, en desagravio de las faltas cometidas en estos calamitosos días y en acción de gracias por los beneficios recibidos por varias personas. A las siete de la mañana, Misa rezada y conclusión del Mes consagrado a la Sangre del Salvador. A las diez Misa mayor, con sermón por el Rdo. D. Rafael Sitjar, Arcipreste. Acto seguido será expuesto el Santísimo Sacramento (exposición menor) que continuará hasta el anochecer en que, después del rezo del rosario y de meditación, tendrá lugar la reserva de S. D. M.

En el santuario de la Inmaculada Concepción, situado en el Olivar d'es Fanás.—Mañana, domingo, día 23.—A las tres de la tarde, se practicará un devoto ejercicio.

**“Fonds du Roi Albert,”**

Recaudación de fondos que serán destinados a construir habitaciones para los Belgas sin albergue.

	Ptas.	Cts.
Suma anterior	710	00
Cabot & Ripoll, Toulouse.	5	00
Domingo Rullán Vives.	5	00
«Crédito Balear», Sóller.	50	00
«Banco de Sóller».	50	00
Suma total.	820	00

**Sindicato Agrícola Sollerense**

De conformidad con lo prevenido en el artículo 12 de los Estatutos, la Junta General celebrará sesión ordinaria, en segunda convocatoria, el día 23 de los corrientes, a las seis de la tarde, en el domicilio social, con el objeto de aprobar las cuentas y balance.

Lo que se anuncia para conocimiento de los socios.

Sóller 16 Febrero de 1919.—El Presidente, Bartolomé Coll.

**LA SOLIDEZ**

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad se convoca a los señores accionistas a Junta General ordinaria, que tendrá lugar el día 28 del corriente a las 5 de la tarde en el local que ocupan sus oficinas.

Sóller a 14 de Febrero de 1919.—El Secretario, Juan Morell Roses.

**Banco de Sóller**

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad, queda abierto todos los días laborables, de 9 a 12 de la mañana, el pago del dividendo activo de 20 pesetas por acción, fijado en la General ordinaria del día ayer.

Lo que se anuncia para conocimiento de los Sres. Accionistas.

Sóller 27 Enero de 1919.—El Director Gerente, Jaime Marqués.

Con satisfacción nos enteramos de que la proyectada mejora de ensanche de la







## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno.

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

# JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales { CETTE: Francois Solatjes—Rue Lazone Carnot, 1  
BARCELONA: Sebastián Rubinoso—Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Télefono : Cèrbere, 1.09 || Telegramas : José Coll - CERBERE.  
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

MAISON

# Michel Ripoll et C.<sup>a</sup>

Importation \* Commission \* Exportation

## SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges ● Citrons ● Mandarines

## — PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Téléphone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

# PABLO DELOR

MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

# V cente Giner

CRCAGENTE  
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

**EXPORTACION:**

**Naranjas, Mandarinas y Limones**

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

# FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

# MATEO COLOM, S. en C.

COMISIONES — CONSIGNACIONES — TRANSPORTES  
IMPORTACION — EXPORTACION — ADUANAS

← GRANDES ALMACENES PARA DEPÓSITO DE MERCANCIAS DELICADAS →

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES.

**SUCURSALES**

PORT-BOU CETTE PALMA DE MALLORCA  
CERBÈRE MARSEILLE SÓLLER

**CASA CENTRAL**

Cristina, 7—Teléfono A. 1242 interurbano

Telegramas: BANSECOLOM

**BARCELONA**

# Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

**ANTONIO FERRER**

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

# Maison FERRAGUT FRÈRES

FONDÉE EN 1908

Expéditeurs - AVIGNON - (Vaucluse)

Siège Social: 6, Rue St. Agricole - Téléphone 4-10

Maison d'Expédition: Rue Buffon - Adresse télégr. "Ferrafrères"

Spécialité en figues cantines et bourdissottes de Majorque, préparées par notre Maison de Lloseta.

## :: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

# BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
CERBÈRE (Francia)  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:  
PORT-BOU (España)  
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cetta: Quai de la République, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

# F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel

Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B-du-Rh.)

Diplome de grand prix :- Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :- Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :- Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

## Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,  
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

## Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACION de Naranjas, Mandarinas,  
Limonos y Cacahuetes.

Dirección telegráfica: BERTOFERRER-CARCAGENTE

Expeditions Commission

## MAISON FERRAGUT JOSEPH

6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

AVIGNON (Vaucluse) ■ ■ ■ Telephone 435

EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES  
DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE  
PROVENCE

La Maison se recommande par les bons soins et la  
célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on vent bien  
lui confier.

MAISON DE PREMIER ORDRE

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

• Transportes Internacionales •

## LA FRUTERA

• de Antonio Colom •

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Colom—Cerbère

Colom—Port-Bou

TÉLÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas  
y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

... TRANSPORTES Y NAVEGACION ...

## Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre  
& C.º, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de To-  
kio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la  
Compagnie de Navigation Mediterranee, de Cetta.

Rambia de Santa Mónica, 14.—Barcelona.

TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

• ANTONIO COLOM •



## Hotel-Restaurant 'Marina'

Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Jun-  
to al Muelle: Habitaciones para fa-  
milias y particulares: Esmerado ser-  
vicio á carta y á cubierto: Cuarto  
de baño, timbres y luz eléctrica en  
todos los departamentos de la casa:  
Intérprete á la llegada de los tren-  
es y vapores. :: :: :: :: :: ::

• Teléfono 2869 •

Plaza Palacio, 10-BARCELONA